



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il fabbricante:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italy

Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

**LYCAN AUTOMATIC**

Codice:

**3I848-3I853**



Con marchio commerciale: **CT**

E' conforme alla Direttiva 89/686/CEE e alle norme:

**EN 893:2010**

L'organismo notificato:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

ha svolto l'esame CE del tipo e ha rilasciato il certificato di esame CE del tipo:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Presidente



## DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Le fabricant :

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italy

Déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant:

**LYCAN AUTOMATIC**

Référence :

**3I848-3I853**



Avec le marque commerciale : **CT**

Est conforme aux Directive 89/686/CEE et aux normes :

**EN 893:2010**

L'organisme notifié :

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

a effectué l'examen CE de type et a délivré l'attestation d'examen CE de type :

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Président



## **EC DECLARATION OF CONFORMITY**

The manufacturer:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italy

Declares under its sole responsibility that the following product:

**LYCAN AUTOMATIC**

Code:

**3I848-3I853**



With the trade mark: **CT**

Complies with the Directive 89/686/EEC and with the standards:

**EN 893:2010**

The notified body:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

carried out the EC type examination and issued the EC type examination certificate:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
President



## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italy

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

**LYCAN AUTOMATIC**

Referenz:

**3I848-3I853**



Mit der Handelsmarke: **CT**

entspricht der Richtlinie 89/686/EWG und den Standards:

**EN 893:2010**

Die benannte Stelle:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

hat die EG-Baumusterprüfung durchgeführt und hat die EG-Baumusterprüfbescheinigung  
ausgestellt:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Präsident



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El fabricante:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italy

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto

**LYCAN AUTOMATIC**

Código:

**3I848-3I853**



Con marca comercial: **CT**

Cumple con la Directiva 89/686/CEE y las normas:

**EN 893:2010**

El organismo notificado:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

Realizó el examen de tipo CE y emitió el certificado de examen de tipo CE:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Presidente



## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производителят:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22-24034 Cisano B.sco (BG) - Italy

декларира на своя изключителна отговорност, че следният продукт:

**LYCAN AUTOMATIC**

Код:

**31848-31853**



с търговска марка: **СТ**

съответства на изискванията на Директива 89/686 (ECC) и на следните стандарти:

**EN 893:2010**

Нотифицираният орган:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

е провел ЕС изследване на типа и е издал сертификат за ЕС изследване на типа:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Председател



## IZJAVA O SUKLADNOSTI CE

Proizvođač:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italija

izjavljuje pod punom odgovornošću da je sljedeći proizvod:

**LYCAN AUTOMATIC**

oznaka:

**3I848-3I853**



robni žig: **CT**

usklađen s direktivom 89/686/CEE i s normama:

**EN 893:2010**

Prijavljeno tijelo:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

provelo je CE istraživanje tipa i izdalo potvrdu o tipnom ispitivanju CE:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Predsjednik



## EF-KONFORMITETSERKLÆRING

Fabrikanten:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italien

erklærer nedenfor eneansvar for at det følgende produkt:

**LYCAN AUTOMATIC**

Kode:

**3I848-3I853**



Med varemærke: **CT**

er i overensstemmelse med direktiv 89/686/EØS standarderne:

**EN 893:2010**

Det bemyndigede organ:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

har udført typeafprøvningen og udstedt en EF-typeafprøvningsattest af typen:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Adm. Direktør





## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) – Italia

Julistaa alla yksinoikeudellisella vastuullaan, että seuraava tuote:

**LYCAN AUTOMATIC**

Koodi:

**3I848-3I853**



Tavaramerkillä: **CT**

Noudattaa direktiiviä 89/686/ETY ja standardeja:

**EN 893:2010**

Laitos, jolle on tiedotettu:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

On suorittanut EY:n kokeen tyyppiä ja on myöntänyt EY-kokeen sertifikaatin tyyppiä:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Puheenjohtaja



## DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA CE

An monaróir:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) – Italy

Dearbhaíonn an Iodáil faoina fhreagracht amháin gurb é an táirge seo a leanas:

**LYCAN AUTOMATIC**

Cód:

**3I848-3I853**



Le trádmarc: **CT**

Ag comhlíonadh na Treorach (AE) 89/686 agus na gcaighdeán:

**EN 893:2010**

An comhlacht dá dtugtar fógra:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

a rinne cineálscrúdú CE agus a d'eisigh deimhniú CE ar chineálscrúdú:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Uachtarán



## DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE

Il-manifattur

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italja

Jiddikjara taht ir-responsabbilta esklussiva tiegħu li l-prodott li ġej:

**LYCAN AUTOMATIC**

Kodiċi:

**3I848-3I853**



Bit-trademark: **CT**

Huwa konformi mad-Direttiva 89/686/KEE u mar-regoli:

**EN 893:2010**

Il-kumpanija notifikata:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

għamlet l-eżami tat-tip tal-KE u ħarġet iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-KE:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
President



## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ο κατασκευαστής:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Ιταλία

Δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν

**LYCAN AUTOMATIC**

Κωδικός:

**3I848-3I853**



Με εμπορικό σήμα: **CT**

Συμμορφώνεται με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ και τα πρότυπα:

**EN 893:2010**

Ο κοινοποιημένος οργανισμός:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΚ και εξέδωσε τη βεβαίωση εξέτασης ΕΚ του τύπου:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

  
Carlo Paglioli  
Πρόεδρος



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italy  
oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że poniższy produkt:

**LYCAN AUTOMATIC**

Kod:

**3I848-3I853**



Znak towarowy: **CT**

Jest zgodny z Dyrektywą 89/686 / EWGi normami:

**EN 893:2010**

Jednostka notyfikowana

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

przeprowadziła badanie typu WE i wydała certyfikat badania WE typu:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Prezes



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Producătorul:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italia

Declară pe propria răspundere că produsul următor:

**LYCAN AUTOMATIC**

Cod:

**3I848-3I853**



Cu marca comercială: **CT**

Este conform Directivei 89/686/CEE și standardelor:

**EN 893:2010**

Organismul notificat:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

a efectuat examinarea CE de tip și a eliberat certificatul de examinare CE de tip:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Președinte



## IZJAVA O SKLADNOSTI ES

Proizvajalec:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italija

Pri polni odgovornosti izjavlja, da je naslednji izdelek:

**LYCAN AUTOMATIC**

koda:

**3I848-3I853**



Blagovna znamka: **CT**

skladen z Direktivo (EGS) 89/686/EGS in s standardi:

**EN 893:2010**

Priglašeni organ:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

je opravil ES pregled tipa in je izdal certifikat o ES-pregledu tipa:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Predsednik



## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkaren:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italien

Förklarar på eget ansvar att följande produkt

**LYCAN AUTOMATIC**

Kod:

**3I848-3I853**



Med varumärket: **CT**

Överensstämmer med direktivet 89/686/EEG och standarderna:

**EN 893:2010**

Det anmälda organet:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

utförde EG-typkontrollen och utfärdade EG-typkontrollintyget:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

  
Carlo Paglioli  
VD





## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Itálie  
prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že následující výrobek:

**LYCAN AUTOMATIC**

Kód:

**31848-31853**



pod obchodní značkou: **CT**

je ve shodě se směrnicí 89/686/EHS a s normami:

**EN 893:2010**

Notifikovaný orgán:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

provedl typovou zkoušku ES a vydal osvědčení o typové zkoušce ES:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
ředitel



## CE-CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Italy  
Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product:

**LYCAN AUTOMATIC**

Code:

**3I848-3I853**



Met handelsmerk: **CT**

Conform de Richtlijn 89/686/EEG en de normen is:

**EN 893:2010**

De aangemelde instantie:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

heeft het CE-typeonderzoek uitgevoerd en heeft het certificaat van het CE-typeonderzoek afgegeven:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Voorzitter



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

O fabricante:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Itália

Declara sob a sua exclusiva responsabilidade que o seguinte produto:

**LYCAN AUTOMATIC**

Código:

**31848-31853**



Com marca comercial: **CT**

Está em conformidade com a Diretiva 89/686/CEE e com as normas:

**EN 893:2010**

O órgão notificado:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

realizou o teste CE do tipo e publicou o certificado de teste CE do tipo:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Presidente



## ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Taliansko

Prehlasuje sa na vlastnú zodpovednosť, že uvedený výrobok

**LYCAN AUTOMATIC**

Kód:

**3I848-3I853**



S obchodnou značkou: **CT**

Je v súlade so Smernicou 89/686/EHS a normami:

**EN 893:2010**

Notifikačný orgán:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

vykonal typovú skúšku ES a vydal osvedčenie o typovej skúške ES:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Konateľ



## EK ATBILSTĪBAS EKĻARĀCIJA

Ražotājs:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) Itālija

Vienbalsīgi deklarē, ka šis produkts:

**LYCAN AUTOMATIC**

Kods:

**3I848-3I853**



Ar preču zīmi: **CT**

Tas atbilst Direktīvai 89/686/EEK un standartiem:

**EN 893:2010**

Paziņojošā iestāde:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

veica EK tipa pārbaudi un izsniedza EK tipa pārbaudes sertifikātu:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Prezidents



## EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Olaszország  
kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a következő termék:

**LYCAN AUTOMATIC**

kód:

**3I848-3I853**



amelynek védjegye: **CT**

megfelel a 89/686/EGK irányelvnek és az alábbi szabványoknak:

**EN 893:2010**

A bejelentett szervezet:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

elvégezte az EK-típusvizsgálatot és kiadta az alábbi EK-típusvizsgálati tanúsítványt:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Elnök



## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) - Itaalia

Deklareerib oma ainupoolel, et järgmine toode:

**LYCAN AUTOMATIC**

Kood:

**3I848-3I853**



Kaubamärgiga **CT**

See vastab direktiivile 89/686/EMÜ ja standarditele:

**EN 893:2010**

Volitatud asutus:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

ha viis läbi EÜ tüübihindamise ja väljastas EÜ tüübihindamistõendi:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Presidente



## CE ATITIKMENS DEKLARACIJA

Gamintojas:

Aludesign S.p.A. - Via Torchio, 22 - 24034 Cisano B.sco (BG) – Italija

Savo išimtaine atsakomybe apačioje deklaruoja, kad šis gaminys:

**LYCAN AUTOMATIC**

Kodas:

**3I848-3I853**



Su prekybos ženklu: **CT**

Atitinka direktyvai 89/686/CEE ir normoms:

**EN 893:2010**

Notifikuotoji įstaiga:

**APAVE SUDEUROPE SAS - BP193 - 13322 Marseille cedex 16 - France**

atliko CE tipo egzaminą ir išrašė tokį egzamino CE sertifikatą:

**0082/052/136/11/13/0338 EXT N°02/03/17**

Cisano Bergamasco, **02/03/2017**

Carlo Paglioli  
Prezidentas